

BOEAT DJIT-PO

HARGA ABONNEMENT:
Boeat Indonesia per boelan f. 1.50
Boeat Loear Indonesia per kwartaal f. 6.—
Pembayaran dimoeka.
Diterbitkan oleh Kongsie Djit-Po

Directeur ONG LHEE SOEI
Kantoor Gang Tengah No. 52, Telf. 125
Semarang.

HARGA ADVERTENTIE:
Per regel galjard f. 0.40
Sekali moeat sedikitnja f. 2.50
Pembayaran dimoeka.
Type Drukk. Hap Sing Kongsie

LEMBARAN

SELASA LEGI 28 NOVEMBER 1933—11 TJAP GWEE 2484, TAON KA XXXI No 267.— TERBIT 1½ LEMBAR.

KA-SATOE

Paperangan jang aken dateng.

(c.o.)

III

Kitapoenja kapertjaja'an pada democratie sedeng tergon-tjang. Kita sekarang sedeng kembali ka itoe pikiran, manoesia koedoe diatoer dengan perantaraan tjamboek di dalem negri dan pedang di kalangan internasionaal. Ini soera ada seperti keada'an jang tida menjenjengken, tapi ada dengan sabenernja. Dalem satoe paperangan doenia, ini doea angen2, communisme dan fascisme, akca oendjoek romannja dengan njata dan robah peta boeminja Europa. Maka itoe Europa sedeng liwatken tiga crisis: crisis industrie, crisis democratie dan crisis perdamaian jang sabatoelnja ada crisis kaponan. Antara semoeta ini crisis, Europa aken lintas tertangkap dalem satoe bahaja besar.....

mampoe kaloearken pemimpin boeat kasi brenti paperangan di Europa dan manoesia masi tida bisa kaloearken pemimpin boeat brentiken paperangan di Timoer Djaoeh. Kitapoenja diplomaat jang tjerdik serta mempoenjai principe tinggi dan bersedia boeat ini, dan kitapoenja experts militair dan pasoeakan laet sedeng pimpin kita betoel ka itoe djoeroesan, dan tida ada orang jang brentiken marika. Ini ada jang paling tjilaka. Saben orang bentji paperangan, dan saben orang bersedia boeat perang. Di sini kita ada hadepken satoe soeal di mana katjerdikan manoesia soeda tida mampoe beresken keada'an jang sendirinja djelma ken.

Saben factor jang bisa terda di waktow-waktow sabelonnja pa-perangan sekarang ini bisa dida pet dalem keada'an Timoer Djaoeh. Teroetama, pimpinan bala tentara jang dengan tjepet sedeng djadi dictatorship balatan tala di Japan ada factor jang paling berbahaja, Balatentara Japan bisa datengen paperangan di segala waktow ia perloe ini, dan pamerintah Tokyo soeda moesti mengikoetini ini sebagaimana ia telah berboeat berhoebongedeng itoe perampasan Manchuria.

Di blakang balatentara Japan ada berdiri rajat Japan, dan seantero negri soeda terendem dalem atmosfer paperangan.

Di satoe fihak ada terdapat itoe impian besar boeat adaken satoe keradja'an continental, dan di laen fihak, itoe rajat pertjaja jang antero doenia ada berkoempol djadi satoe boeat tentangi marika dan moesti berklai oen toek penghidoepannja. Kenaekken begrooting militair dan pasoeakan laet sampe sadjoemlah lebih dari 1.200.000 satoe taon kebanjakan aken ditrima dengan toed djangan rajat Japan ada berse dia.

Tapi begitoe djoega Rusland, dan begitoe djoega, dengan pelahau, Amerika-Sariket. Sedengnja memang ada haloean tetep dari Rusland boeat singkirin conflict dalem ini brapa taon, soeda tida bisa salah lagi jang Rusland sedeng bersedia boeat perang dengan matanja terbeeka lebar. Kaoe tentoe taoe ini bila kaoe perhatikan kabar-kabar dalem s.s.k. dengan terliif. Pokoknja perselisihan aken ada itoe

djalanan kreta api Chinese Eastern. Kaloe Rusland masi belon bersedia boeat perang, Japan bisa tangkep tjoekoop penggawer Rus dan djalanken tindakan le bih sewenang-wenang boeat pak sa padanja jang ia ada bersedia. Japan ada terlaloe berkepala ba toe boeat djalanken politik berklai dengan Rusland di satoe koefika dan Amerika di laen koefika. Ia soeda bersedia sape noehnja boeat lawan Rusland di daratan dan Amerika di laet dan ia berboeat ini. Boleh djadi Amerika aken ada terlaloe pinter boe wat idzinken ia berklai di tempo jang ia tetepken. Kapan Rusland dan Amerika ikoet dalem per tempoeran, itoe perimbangan kabentjiaan dan tenaga jang roewet di Europa bakal djadi begitoe terganggoe hingga Europa sendiri aken masoek dalem pak kerdjaja'an saling memboenoh jang loeas antaranja sendiri.

TIONGKOK.

KEADA'AN PASOEKAN COMMUNIST.

Di Kiangsi Selatan.

Mr. Gerald Yorke bikin satoe pembittjara'an di gedong Y.M.C.A. di Shanghai tentang keada'anja pasoeakan communist di Kiangsi Selatan. Mr. Yorke kata, pasoeakan communist telah mempoenjai tanah rampasan kira-kira 50.000 miji pesagi di province Kiangsi Selatan. Di itoe wates boleh dibilang telah didiriken satoe pamerintah „Chinese Soviet“. Pasoeakan communist bisa dapat barang2 makanan tjoekoop boeat antero pasoeakan di Kiangsi Selatan selajennja ada kakeoerangan garem, kerna di wates Kiangsi Selatan telah ditempati oleh pasoeakan Generaal Chiang Kai Shek. Headquarter communist di itoe tempat telah kaloearken soer rat-kabar harian goena propaganda communist dan djoega telah berdiriken sekolah paksa pendoeoek di itoe tempat kirim marika poenja anak2 beladjar di itoe sekolah dengan peladjaran communist. Itoe student-student tempo2 disoeroeh bikin propaganda di loewir itoe wates. Tempo2 disoeroeh perang sama pasoeakan Centraal dan siapa jang brani la wan pretah pembesar communist lantas ditembak mati zonder ada kasian.

Selajennja didiriken kantoor soerat-soerat harian dan sekola han, djoega ada didiriken satoe kantoor post dengan pake post zegel 5 cent. Itoe postzegel ada tjap martil dan arit. Roemah-roe

mah dan tanah-tanah tida perdoe li siapa poenja telah dibagi bagi dengan rata pada pendoeoek. Di itoe tempat ada satoe commandant bangsa Duitsch dan ada 70.000 soldadoe communist di taroh dibawah pretah ia. Itoe soldadoe-soldadoe telah diadjar sampe tjoekoop pinter dalem perkara paperangan oleh ini commandant bangsa Duitsch. Oleh sebab itoe maka pasoeakan pembasmi communist ada terlae soesah boeat basmiken pasoeakan communist di province Kiangsi Selatan. Pasoeakan Centraal jang berkoempol di province Kiangsi ada kira-kira 30.000 orang. Paperangan dengan pasoeakan communist ampir terdjadi saban hari, kapan Kiangsi Selatan bisa dibikin bersi oleh pasoeakan Centraal, kita tida bisa pastiken, sebab kakeowatanja communist di itoe bagian masih bertambah-tambah, maka tida heran orang namaken province Kiangsi Selatan ada djadi satoe „Chinese Soviet Republic“.

KABANDJIRAN HUANG-HO

300.000 orang tida mempoenjai roemah tinggal.

Meneroet satoe kabaran dari Comite Kabandjiran Huang Ho katanja district Huahsien Wenhsien, di sebelah oetara Honan, dapat katjilaka'an paling berat. Kampong kampong dari itoe doea district sampe sekarang masih diredem sama aer, orang-orang dari itoe doea district pada lari ka laen district, hingga sampe sadjoemlah 300.000 orang tida mempoenjai tempat tinggal. Sekarang soeda deket moesin dingin, marika tida poenja pakean sama sekali dan tjara bagaimana marika bisa liwat ino moesin dingin? Setelah ini kabaran sampe di Shanghai, perkoempolan perkoempolan di Shanghai telah kirim lebih dari 20.000 stel pakean boeat moesin dingin ka itoe doea district. Comite Kabandjiran Huang Ho lagi berdjaja keras boeat japek ken oewang dan pakean boeat tong-pauw kita di Honan Oetara, maka dihapere orang-orang dermanwan soeka brien pertoeoengan pada toerika jang elamin katjilaka'an bandjir Huang-Ho.

HARGA TEMBAKO TOEROEM.

Lebih dari 80.000 orang nganggaoer.

Ta-Po ada satoe district di seblah oedikan dari province Canton. Pendoeoek dari itoe district kebanjakan ada orang-orang tani, jang selajennja tanem padi, ada tanem poehoen tembako. Marika bisa dapat lebih banjak oentoeng dari taneman tembako. Doeloe satoe dollar tjoesma dapat beli 1 ka

C. HUSSEIN & COMPANY.

Penang (Strait)

Sampe sekarang kita belon trima Toean poenja pembajaran oewang advertentie.

Harep lekas bikin beres itoe toenggakan.

Adm. Dagblad Djit Po.

ti, tapi sekarang satoe dollar bisa dapat beli 4 sampe 5 kati. Harga tembako maka toeroen begitoe keras ada lantaran dapat saingan dari sigaret. Fabrik fabrik sigaret tida bisa beli marika poenja tembako boeat bikin sigaret sabelonnja itoe tembakoe disalin dan dibikin sigaret sabelonnja itoe tembakoe disalin dan di bikin bersi dengan machine. Djadi orang-orang jang tanem tembakoe di district Ta Po smpir pada brentinja menanem lagi sebab tembakonja tida lakoe, biarpoen bisa lakoe toeh tida tjoekoop boeat ia orang poenja ongkos. Pembesar dari itoe district sekarang lagi berdjaja boeat toeloeng sama itoe orang-orang tani jang berdjoeumlah lebih dari 80.000, soepnja djangan nganggaoer Kabarnja tida ada laen djalan dari pada tjari kapital boeat berdiriken satoe fabrik spe cial goena salia dan bikin bersi tembakoe boeat didjoel pada fabrik fabrik sigaret dimana mana. Kaloe ini bisa djadi, mengartinja ada satoe pertoeoengan jang paling besar pada pendoeoek di itoe district.

PROVINCIE SHANSI MEMPOENJAI PRAMPOEAN 8.000.000 ORANG.

Lebih dari 900.000 prampoean kaki ketjil.

Koetika dynastie Ching ampir ada 70 sampe 80 pct orang-orang prampoean di antero province pada likat kaki, katanja kaloe prampoean poenja kaki di - likat lebih ketjil ada lebih tjantik. Ini kabiasaan ada seroepa dengan kabiasaan prampoean Europa pada doeloe kala soeka likat pinggang, begitoe poan orang-orang prampoean Hindu soeka lobang idoeng. Sasoeadnja Republic Tiongkok berdiri, itoe kabiasaan likat kaki telah dilarang keras. Pamerintah Tiongkok telah kaloearken pretah pada masing-masing province dengan tempo pendek itoe kabiasaan jang koerang sebat moesti dibowang dan dihapoesken. Sampe sekarang Republic Tiongkok telah berdiri 22 taon lamanja kalistannja ini kabiasaan jang koerang sehat pada orang-orang prampoean telah ampir sama-sekal linjap.

Province Shansi ada satoe pro-

vince jang terletak di seblah dalemnan Tiongkok, maka di itoe province jang likat kaki ada lebih banjak dari pada laen - laen province.

Sasoeadah Yen Shih San djadi gouverneur dari itoe province telah dikaloearken pretah keras orang-orang prampoean di dalem itoe province tida boleh likat kaki lagi. Ini pretahan telah ditoeoet oleh pendoeoek dengan berhasi ligoes. Di dalem bebrapa taon sadja angka-angka dari prampoean jang likat kaki jada diadi banjak koerang. Tapi sajang sekali pada bebrapa taon jang berselang di province Shansi ada bo-ang sama paparan soedara hingga pembesar dari itoe province tida perhatiken lagi itoe hal.

Meneroet satoe papreksaan jang paling belakng, di province Shansi masih ada banjak orang-orang prampoean berklai ketjil. Di province Shansi samasekali ada 105 district. Di bawah kita kasi li-at angka-angka orang-orang jang berklai ketjil. Oemoer di bawah 15 taon ada 323.064 orang, oemoer 16 ka atas dan 30 ka bawah ada 625.625 orang, total ada 948.689 orang. Dari ini kita bisa liat di province Shansi sekarang masih ada satoe per sembilan orang-orang prampoean jang berklai ketjil, sedeng angka antero orang-orang prampoean di Shansi tjoesma ada 8.900.000 orang. Sg. P.

KOTA.

Semarang dan Daerahnja.

JANG SENG IE.

Pemasangan ba toe pertama dari operatie-kamer. Perhatian tjoekoop besar.

Kemaren pagi di Jang Seng Ie telah dilakoeken oepatjara pasang ba toe pertama dari operatie-kamer jang lagi didiriken. Jang saksikan itoe oepatjara ada kira-kira 70 orang, antaranja ada bebrapa professor dari M. H. Antara laen-laen orang liat Prof. Dr. De Langen dan Dr. H. H. Th. Bor, jang baroe di angkat sebagai buitengewoon lector

begitoe modern. Apatah goenanja kaupoenja sekolahan semoea? Se karang kau berladjar maen bal...“ kata itoe Iboe.

Liesje tida perdoeliken pembittja rahannja iapoenja Iboe, malahan dengan keras ia tjoba tendang itoe bola jang aken djatoeh dengan perlahan. Kamoedian itoe gadis lari masoek ka dalem, ambil iapoenja perabot mandi dan laloe tjoeftji badan.

Sebentar lagi Liesje soeda moen tjoeftji dengan iapoenja rok jang paling baroe barang mana ia soeda beli di tempatnja Savellkoul. Itoe sepatoe jang potongannja begitoe manis dan kaloe dipake menarik orang poenja perhatian ia dapat beli di Java Stores, Bodjong.

Kaloe Liesje soeda berpakean begitoe dan oendjoeken iapoenja djalan sembari dibikin bikin alang kab matanja soeatoe anak moeda jang menampak itoe pesti sekali dengan lintas mendjadi ketarik.

(Aken disamboeng).

FEUILLETON.

Boengah Roos dari Semarang.

Oleh: TORPEDO JAGER.

29)

KETEMOEKEN SOEDARANJA.

„Kau belon taoe istriko, jang Liesje kemaren soeda maos tawar satoe auto twozitter, jang harganja melingken bebrapa riboe roepiab. Itoe anak memang seperti satoe nona Blanda betoel. Sekarang ia soeda ampir bisa fahamken betoel kamoediken stuur, dan kamoedian ia aken minta rijbewijs. Baroesan ia poelang dan bawaken ini tjonto

gambar. Apa kau djoega setoedjoe istriko, boeat loeloesken permintahannja Liesje?“ tanjak itoe soemni pada ia poenja prampoean sasoeadnja ia ini dateng.

„Soeda ada motor bell lagi, wah maos piara motor brapa kita orang? Apa kau soeda bikin bersi itoe kamar semoea dan bagaimana apa banjak baksinnja jang kau matiken, soeamikoe? Kau rospanja begitoe tida soeka pada kaupoenja soedara toea siapa akoe pertjaja ada soerang jang baik boedi. Och, soeamikoe

djanganlah kau begitoe sia slaken pada orang jang tida poenja. Apatah sadri doeloe ia soeda perna minta toeloeng padamo, hingga sekarang kau begitoe pandeng ran dah padanja? Kaupoenja soedara sebegitoe djoeh akoe perhatikan sama sekali tida mempoenjai hati kadangkian terhadap padamo, sebaliknja kau rospanja tida begitoe soedi padanja.

Di waktow makan sadja kau soeda aken oandjoeken itoe tida sedeng bertjampoean dengan iaorang. Ia sebagi kaupoenja soedara sepan tasnja moesti bardaharan berbarengan dengan kita orang, agar lo, maski kau tida begitoe soeka, tida begitoe kentareken padanja.

Akoe tida setoedjoe kaloe Liesje bali satoe auto lagi, akoe lebih soeka kaloe ia merasa senang dan tjoekoop dengan itoe tiga motor jang harganja djoega boekan sedikit,“ manjaet itoe njonja.

„Kau ini memang aneh, toeroetin permintahannja satoe anak pram-

poean sadja tida maos, malahan kau maos critiek padakoe dengan apa jang akoe oendjoeken pada soedarakoe. Itoe si miskin, perdoeli apatah dengan ia. Ia soeda senang kaloe akoe maos dan soeda samboet padanja dengan manis boedi, tjoba kaloe akoe selagi tida senang hati, djangan harap kaloe ia bisa ketemoes padakoe.

„Ja, soeda kaloe kau tida setoedjoe boeat loeloesken permintahannja Liesje, akoe sendiri nanti jang bajarken. Apa kau tida senang kaloe anakmoes bisa dapat „p a s a n g a n“ jang soegih doewit dan mempoenjai banjak kekajahan? Betoel itoe anak moeda (disini jang dimasoeken Tjin Liang, T. J.) ada satoe anak jang baik baik, tepi akoe sabatoelnja tida begitoe setoedjoe padanja, kaloe ia poenja adat tabeat tida begitoe baik dan kilatanja ada satoe gentlemen betoel.“ kata Ngo Houw pada istrinja.

Njonja Ngo Houw soeda tida goebris pembittjaraannja iapoenja soea

Fukien Berdiri Mentjil.

(6)

Itoe pembontakan di Fukien, sekarang ternjata soeda kliatan le bih tegas bahoera itoe gerakan ada bersfat m'erah dan soeda tim-boel dari Eugene c.s. poenja bisa berdaja-oepaja oentoek mendjoeng kelken boeka tjoma Chiang Khaij Shek seperti kebanjakan orang ada doega, tetapi djoega pameren tah di Nanking berikoet Kou Min Tang. Seperti kita soeda toelis ada menjeslken dan ketjiwa se kali dalam ini complotan ada teritoeng djoega itae bebrapa ge neraal dari pasoean ka 19, jang namanja ada begitoe haroem dan dipoedja oleh kebanjakan orang Tionghoa, baek di dalam atawa di loear Tionghok.

Kerna marika mengerti bahoera itoe tindakan dari partij jang ini waktoe atoe pamerentahan sen diri di Fukien ada begitoe roepa, jang mana dianggap ada sanget meoesak negri, maka meoeroet kabar kabar jang datang blakan gan dari Shanghai, disana ada dibangoenken bebrapa persarike tan boeat ANTI itoe pembontakan di Fukien. Malahan orang orang dari Fukien sendiri jang berada di Nanking dan Shanghai ada atoe soeatoe gerakan boeat koempolken oewang goema mem bantoe dan minta pada pameren tah Nanking aken tindes itoe complotan.

Djoega bebrapa general se perti Liu Ho Ting dan Lu Hsin Pang jang ini waktoe masih be rada di bilangan Fukien telah menjatakan aken tinggal berse tia pada pamerentah Nanking dan sekarang marika selagi asik siapan tentaranja goena pegati n djalannya barisan pembontak menobros ka Fukien Oetara.

Samentara raad-politiek di Se latan-barat, dengan toendjangan nja Hu Han Min poen soedah mecritiek keras terhadap itoe tindakan dari Li Chi Shen c.s. jang oleh party Canton ada di pandeng seperti soeatoe gerakan

jang maoe menjerang pada Kwo Min Tang dan meoesak pamerentah di Nanking, boeat kaoen toengannja kaoen communist. Antara laen Hu Han Min c.s. soedah kasi peringetan aken itoe kawanani di Fukien bisa insjaf dari kakliroenanja dan dengan le kas soeka koebraken marika poe nja pamerentahan baroe. Apa ini peringetan aken ditrima dengan baek oleh Li Chu Shen c.s., se karang belon bisa diramalken de ngen pasti.

Satoe hal jang soedah terang, adalah bahoera itoe berboetan dari Li Chu Shen c.s. ternjata soedah tida disetoedjoein oleh kebanjakan orang Tionghoa, baek jang di Tionghok maoe poen jang di loear negri.

Ini bisa dimengerti, sebab de ngen adanya itoe pembontakan di Fukien, sedikitnja aken bikin Tionghok djadi terpetjah belah, negri djadi terhalang madjoenja, rahajat djadi lebih sangsara. Le bih lagi kaloe sampe djadi tim boel itoe paperangan soedara jang terkoetoe. Laen perkara kapan itoe djendral2 jang satoe dengan laen saling mengerti, saling pena saran maoe bikin paperangan di antara marika sendiri, atawa de ngen laen perkataan satoe sama satoe setjara duel.

Maka ada betoel sekali, biar poen soeda djoesap-oesap dan diboedjoeik pergi dateng, partij Kwangsi sebegitoe djaoh belon ada oendjoeik tanda jang bisa dianggap moefakat sama itoe tin dakan berdiri sendiri dari Li Chu Shen c.s. Apabila Kwangsi tinggal roes bersieki dingin terhadap itoe gerakan, bisa djadi itoe pa merentah baroe di Fukien aken alamken kegagalannja.

Biarlah pada sabelonnja itoe pembontakan di Fukien menga lirken satetes darahnja patriot Tionghoa, kita boleh mengharep itoe pembontakan bisa disingkir ken dengan djalan da ma i.

loemken berdiri sendiri dan tida menloek sama Central Gouverne ment di Nanking, hal mana kita soeda kawat pada pamerentah di Hok Kian soepaja marika tarik kembali itoe maksoed, dan minta anteroe Siang Hwee di Indonesia soepaja kawat ka Tionghok me njatakan tida setoedjoe sama ge rakan itoe.

8. Soerat dari Siang Hwee di Hongkong minta kita poenja per toeloengan soepaja registered tra de mark „mata hari“ batterij dari Firma Eng Goan Ho diserahken kembali.

Poetoesannja: Angkat toean toean Gouw Wie Kong dan Liang Siang Tjeng boeat tjari toae hal tereseboet.

Oleh kerna tida ada laen laen hal jang aken dibitjaraken voor zitter telah toetoeper vergadering pada jam 10 malam dengan ha toerken trima kasi, pada anggota jang hadir. S.P.

HALFMAANDBLAD „ASIA“ DJADI WEEKBLAD.

Meoeroet katrangannja moe lai pada tanggal 2 December j.a.d. itoe halfmaandblad bakal didjadien weekblad, hingga Asia aken terbit dengan tetep saben minggu. Biarlah kita boleh ha repken kemadjoennja itoe soe dara moeda di Soekaboemi.

ITOE LAMPOE METEOR.

Minjak tanah bi sa dipake la m poe gasolin.

Tentang itoe pendapatn baroe dari toean Ong Thwan Djien di Modjokerto, seperti jang soeda di wartaken dalam ini soerat kabar tanggal 7 November lembur per tama, bisa dikabarken lebih djoep pada tanggal 10 November, Hulp bureau voor den Industrieel Eigeendom voor Nederlandsch-Indie di Batavia-Centrum telah ber toekien, toean Ong tereseboet poe nja permoeoenan hak patent soe da dimaueken register, hari djam dan maueknja waktoe ditrima.

Jang dikasi volmacht oentoek permoeoenan tereseboet pada Octrooiraad, Den Haag, jalah Mr. H. H. Blaupot ten Caste, advocaat di 's Gravenhage.

Toean Ong tereseboet soeda tida kilroe lagi dika pendapatn demik lin dimintaken hak patent, orang tentoe soeda toae brapa besar per bedahnja harga minjak tanah dengan benzine (harga biasa seke rang ini), brapa besar karingennja ongkos, dan brapa besar kasene ngannja pemandangan dika te rangnja poeti bezing, giang goe milang dan tida takoet kena angin.

Kaloe orang toae brapa poe djangga-poedjanga ilmoa natuue kunde bangsa Europa dan Amerika bilang, minjak tanah poenja soer telij gewicht ada 0,76—0,8, menjadi benzine jang bisa menjalah di kous lampoe berdiri, maka itoe, soeda brapa poetoe taon poenja la ma belon ada kaloeaer sematjem tjesjel jang begitoe practisch se bagi ini; satoe foestel bisa mempoenjai doea kafaedahan jang pen ting jaitoe ka. I bisa menjalah di lampoennja sendiri dan ka 2 bisa menjalah di lampoe gasolin pompa pake kous berdiri, dengan mekse minjak tanah.

Spandjang kitapoennja toae, se begitoe djaoh baroe sekarang ini moelal ada orang Tionghoa poenja daja-oepaja jang digoenaken oen toek menjari pendapatn baroe setjara orang Europa dan Amerika, bisa menjadi toeladan boeat ke madoean kita dan meringanken ongkos dalam roemah-roemah, bergoena boeat segala bangsa.

Dengan ongkos sedikit bisa dapet penerangan jang terang, itoe ber arti satoe poeloeng djaman se karang.

Toean Ong tereseboet soeda trima brapa banjak soerat kawat dari kenalannja orang-orang Europa, dalam mana membi slamet atas itoe pendapatn baroe dan orang orang Tionghoa djoega minta roe pa-roepa katarangan jang lebih djaoh dari sifat-sifatnja itoe lampoe installatie Meteor jang selagi ini waktoe masi balon ada tersedia. (P. S.)

LEZING TENTANG CONFLU CIANISME.

(Samboangan kemaren).

Lebih djaoh spreker tjeritaken bahoera koetika Khong Tjoe beroes ia 3 taon, papanja meninggal doe nja. Koetika beroemoer 6 taon, ia soeka maenan bikin sembarang sembarang hingga Dr. Ligge da lem lapoennja toelis, ada bilang „He is a pius-man“ soarang jang berbakti pada orang toewa. Dalam oesia 19 taon, ia kawin dengan familie Soong dansatoe taon kameo



ZEISS PUNKTAL

Kita poenja harga-harga boeat katja mata telah ditetepken oleh fabriek Zeiss.

W. KLEIN

Toko Katja - Mata

Bodjong 32 - Tel. 1974 - Sng.

1322

dian lahirken anak lelaki jang di kasi nama Lie alias Pik Gie. Pada itoe taon djoega, ia bekerdja se bag pakhuismeester dan blakangan diangkat djadi superintendent dari kebon binatang dalam oemoer 21 taon.

Dalam oemoer 22 ia moesi boe ka penggoeroan dan dalam oemoer 24, japoennja mama meninggal doe nja. Dalam oemoer 29, ia berladjar maen khim dengan 7 senaar pada Siang Tjoe.

Oemoer 34 ia berladjar Tee pada Lotjoe. Ada banjak pangarang jang bilang bahwa Khong Tjoe poenja perladjaran Ta Tung ada dapet dari Lotjoe.

Oemoer 35 taon ia poelang dari negri Tjoe.

Oemoer 42 taon, ia mengadep pada Tjoe Keng Kong boeat men erangkan atoran perboeoenan antara radja dan rajat, papa den anak, masing masing marika itoe baroes mengataboel koedjabanja. Dengan begitoe pri kasadaa da tengken kaberesan. Oemoer 47 taon, ia bikin betoel kitab kitab Jaking, Siking dan laennja hingga ada banjak orang penganoet di baen tempat jang djaoh.

Dalam oemoer 47, koetika Khong Tjoe djadi magisiraat di negri Tjioe To, negri Tjoe minta negri Lo boeat bikin pertemoean. Negri Tjoe kira Khong Tjoe itoe toema mengeri sadja tentang Lee, tida toae kakeoatan soldadoe dan tida poenja kebranian.

Tapi tida begitoe adnja, seba liknja Khong Tjoe soeroe negri Lo boeat slapken soldadoe boeat djaga itoe pertemoean, kerna di koatir aken kadjadian apa spa. Betoel apa jang Khong Tjoe doega lebih doeloe, negri Tjoe maoe ma djoeken permintaan degen paksa pada negri Lo jang ketjil. Dengan begitoe Khong Tjoe bisa oendjoeik gili terhadap negri Tjoe hingga negri Tjoe tida brani pandeng ren dah lagi pada negri Lo.

Oemoer 55, taon Khng Tjoe memoeteri negri boeat minta pa kerdjajan oemoer 62 taon dapet kasoesahan den 76 meninggal doenia.

Toedjoean Confucianisme.

Khong Tjoe menjakinken tiga roepa pepaken [Sam Kong] dan lima perasana [Njo Siang] boeat dioetamakan soepaja orang bisa: I memilibraken diri, II atoe roe mah tangge, III memprentabken negri dan IV pimpin anteroe doenia. Spreker djelasken perkata an anteroe doenia, hanja dimaksoedken anteroe Tionghok.

Ngo Siang jaitoe I. tjinta satoe sama laen seperti diri sendiri, II dalam batin membakti pada orang toewa sementara di lahir mence roet tilah atannja. III Memimpin rajat koedoe dipake kabeneran de ngen Lee (adat istiadat) agar rajat djadi toae maloe dan djadi orang jang sopan.

IV. Sediaken makanan tjoeoep- angkatan soldadoe keeat dan dapet kapertjiaan rajat enz. Lebih djaoh spreker djelasken tentang Lee jang Khong Tjoe ada pake soepain orang toae maloe tapi orang sekarang selaloe kedapatan tida maoe pake itoe Lee, Siauw Lee Bee Sie, katenja.

Mohamad Jezuz Kristus dan Budha jang masing masing piadja- rannja ada ditoedjoeken pada serga dan neraka. Ini anggepan soedah djadi linjap sendiri, satelah kitab Soesie (The Four Books of Confucius) disalin dalam roepa roepa bahasa seperti Inggris, Duits, Frans dan laen laen lagi.

Sraoedahnja kitab Soesie disalin, achli pengarang bangsa asing kasib pemandangan laen lagi terhadap pada Khong Tjoe.

Marika kasib djoeloekan roepa roepa terhadap Khong Tjoe sepe ri soarang Philosoof, Moralist, Econoom, Realist, Paedagoog, Politicus, Moreelpoliticus dan laen laen lagi. Tapi meoeroet pikiran spreker, kaloe Khong Tjoe dikate ken politicus ada lebih mirip sebab dalam kitab Soesie, Khong Tjoe banjak roendingken hanja orang bidoep dan djarang sekali tentan Allah, tjoma kedapatan ada be brapa perkata'an jang bilang: „Ber dosa kepada Allah tida ada ampoeennja“. Oemoer 50 taon be roe toae prentah Allah: „Allah bidoep itoe“. „Goeroe poenja omongan, tabeat dan djalan be bakti kepada Allah dan laen-laen lagi jang moeridnja Khong Tjoe tida dikasih toae. Dengan begitoe, kata spreker, Khong Tjoe djadi Khengpo terhadap moerid-moerid nja.

Kaloe Khong Tjoe, kata spre ker, dibilang Realist djoega bisa djadi sebab dalam kitab Soesie ada kedapatan oedjar oedjar: „Belon toae bidoepnja, tjara bagi mana bisa toae kematiannja“. Ke loe belon bisa membakti pada ma noesia, tjara bagimana membakti pada setan setan“. „Hormati sega la aloes dan djaohilab“.

Khong Tjoe tida pernah bitjara ken tentang keadjaban, kakerasan pembontakan atawa setar setar.

Terhadap pada Khong Tjoe, kata spreker, ada poedjian poedjian jang ditoelis ole papoelis pence is Astrig Prof Doyrak dalam toelisannja akce jang Khong Tjoe ada sictier dari Chineseche Literatuur, tjama, negri, wetgevendende-macht, herformer dan philosoeph jang mana ternjata ada tietjok dengan toelisannja poenelis Plath. (confucius and seine p. 4)

Rev. Wilhelm keta, apa familie Zict. Wilhelm ada Rimoloog. [Kung ke p. 6] jang djemrolen? Confucius tida mempoenjai Ngo (hidoep boe at diri sendiri)

Prof. Hirth bilang Khong Tjoe ada Sec Herformer. The science historij of China p 241 242.

Kubungming [Salinan] Confucianis me ada sama rata, tida pandeng boeloe.

Dr. Wang King Dac tida bisa goenaken perkataannja Kant boeat Khong Hoe Tjoe ada satoe moral politicus.

Prof. Legge poenja salinan per kataan Tjioeng dengan „Reciprocity“ ada lebih baek diganti dengan „practical love“.

Dr. Une bilang bahwa tida ada pladjaran atawa igama jang tjotjok boeat Japan, selannja Confucianis me.

Bluntschli, pengarang Die Lehre von Moderne staat pernah bilang bahwa Khong Hoe Tjoe poenja perladjaran politik Constitutione soe dah di bangoenken di China 2000 taon.

(Aken disamboeng.)

LELANG.

Rebo, 29 November '33. Ielang Commisie di Oel Tjioeng Bingweg 19 oleh Hillebrandskantor.

Barbael-bagi boedels di Djoer- natan oleh Weeskamer.

Kemis, 30 November '33. Kajoe Gouvernment dalam Stad stuin oleh Opperhoutvester dari Talawa.

Boedelnja John Aumyer di Pen drian 2 oleh Hillebrandskantor.

Djoemahat, 1 December '33. Ielang Commisie di Bodjong 71 oleh Soemanskantoor.

Saptoe, 2 December '33. Ielang Commisie di Bodjong 71 oleh Soemanskantoor.

Ielang Commisie di Heeren- straat 30 oleh Hillebrandskantor.

Masoekenlah,

advertentie dalam

„DJIT PO“

Ajoen-Ajoen

Ir Soekarno jang sekarang ma sih dalam tahanan, katanja soedah boeken Soekarno, dari Banteng oetoeh lagi. Ia soedah mengoen doerken diri, meoetoeper mata tra maoe toae lagi dengan gorakannja. Kaloe warta seperti ini menge djoetken sadja tra apa, tapi boleh djadi lebih dari itoe, kerna... satoe banteng jang terkemal „liar“ soedah bisa... di iket! kaloe toempama diket.

Ir Soekarno jang dalam sekean taon soedah soeroeng moandoeer bebrapa nama pemimpin rajat jang lebih toea-an, kaloe tida bo leh dikata mengeterken fihak sana. degen tra terdoega soedah „verstrooid“.

Pengaroeh reactie... dalam kelamboe, kata orang jang ingin meoendjoeiken besarnja penga roeh prempoenan, jang sampe koat djoega mendjatoehken kedoeoe kan seorang besar2 seperti Nspu leon etc.

Betoelkah Soekarno poenja na sib dibawah pengaroeh istrinja?

Broth ogah menjari lebih dja oeh kabenerannja itoe warta, jang toeh tida moestail kaloe sampe ada kadjadian jang begitoe itoe, tetapi terhadap diri ir Soekarno, alesan sematiem itoe boeat Broth tjoma di anggep boleh didenger sadja.

Sanget boleh djadi jang menje babken Soekarno ambil tindakan itoe ada mendjoeroes boeat „dike moedian hari“.

Sebagi satoe „inlander“ boleh lah rasanja Soekarno berboeat me noeroet kahendak hati, tetapi orang kenal Soekarno sebagi se orang pengandjoer jang tra kenal dam, dan radicaal dalam sepek terdjannja, apakah perboeatannja itoe memang disengadjanja boeat kasi stof sebagai „pembitjaraan“ jang Khong Tjoe ada sictier dari Chineseche Literatuur, tjama, negri, wetgevendende-macht, herformer dan philosoeph jang mana ternjata ada tietjok dengan toelisannja poenelis Plath. (confucius and seine p. 4)

Rev. Wilhelm keta, apa familie Zict. Wilhelm ada Rimoloog. [Kung ke p. 6] jang djemrolen? Confucius tida mempoenjai Ngo (hidoep boe at diri sendiri)

Prof. Hirth bilang Khong Tjoe ada Sec Herformer. The science historij of China p 241 242.

Kubungming [Salinan] Confucianis me ada sama rata, tida pandeng boeloe.

Dr. Wang King Dac tida bisa goenaken perkataannja Kant boeat Khong Hoe Tjoe ada satoe moral politicus.

Prof. Legge poenja salinan per kataan Tjioeng dengan „Reciprocity“ ada lebih baek diganti dengan „practical love“.

Dr. Une bilang bahwa tida ada pladjaran atawa igama jang tjotjok boeat Japan, selannja Confucianis me.

Bluntschli, pengarang Die Lehre von Moderne staat pernah bilang bahwa Khong Hoe Tjoe poenja perladjaran politik Constitutione soe dah di bangoenken di China 2000 taon.

UNCLE BROTH.

SPORT.

VOETBAL.

UNION—M.V.V. 2—0.

Sekarang belang koengin bisa roeboehken iapoennja lawanan de ngen angka seperti di atas, dan kameranang itoe dari sebab, Union iapoennja spelers bisa ber kerdja sama sama dengan bagoes, Backstelling Tjioeng Lok dan Tjioeng Hoe mangkin lama soeda bisa saling mengarti, sedeng Hing Kie dibawah kat bisa perliatken iapoennja tangan jang lengket.

Voorhoede Union poenja sa mensepl memang jada baekan, dan itoelah ada baeknja kaloe didapetken perobahan dengan permaenan jang lebih tjepet dan madjoe.

Perkoempoelan Militair maski berkerdja sebagaimana bisa djoega, toeh moesti manda dengan dibronddolin doea goal.

Pertandingan dipimpin oleh freef Schrefel dengan loema jan.

Kadoea fihak toeroenken ia poenja pasangan sekagi berikoet: Union:

Hing Kie
Tjioeng Hoe Tjioeng Lok
Kim Sing Kiem Hwat Kong Toei
Kian Hien Tjoen Hian Naj Poen
Thiam Tjoan Ngo Siang

Leeuwen Bunskoek

Terhoeve Goedhart Steins
Otterloo Heffels Haveman
v.d. Put Ouderland
Stapper.

M.V.V.

+ Ada sedia Obat +

Jang boeat tenaga laki-laki soedah roesak sama sekali atau koerang koeat bisa dapat obat sampai baik dalam 12 hari, kembali seperti doeloe-doele.

Bisa kasi obat penjakit seroepanja bawasier tempo 14 hari tanggoeng baek. Saalf harganja à f 5.— per flees, Saalf djerawat à f 2,50 per flees. Obat napas-sesek f 2,50.

OBAT PILL plesier tahan tenaga lama.

Harga **f 0.50** satoe botol

BOLEH DAPET BELI PADA:

Agent djoel **LIEM SIOE AN** atawa

Tabib H. BANDJARLAHI

Gendingan No. 35, — Telefoon No. 576 — Semarang.

1209

A W A S

1 September 1933 aken berlakoe

„Dendang² perhoeboengan oemoem”

Berhoeboeng dengan ini

Koninklijke Nederlandsch Indische Motor Club

ada mengloearken Handboek „Het Wegverkeer” boekoe peratoeran perhoeboengan oemoem, jang terkarang oleh Dr. Ir. DE VEN dan Mr. Dr. J.F.W.H. SANDBERGEN. Sebab isinja ada penting dan bergoena sekali bagi orang jang mempoenjain auto, vrachtauto teroetama boeat orang jang mempoenjain autobus dan vrachtauto dienst d.l.l., maka kita bisa poedjiken. Sasoeatoe orang moesti mempoenjain satoe djilid dari ini boekoe jang bergoena.

Leden J. M. C. bole dapat dengan gratis.

Boeat Buiten gewone dan steunende leden f 0,60
Boeat J.M.C. deelnemer dari een Veilig-verkeer „ 1,50
Boeat boekan leden „ 2,50

Boeat pembatja Djit Po, atawa orang orang jang pesen ini boekoe dari Djit Po apabila perloe, boleh bikin pertanjakan tentang ini atoeran² baroe jang aken didjawab didalem ini soerat kabar.

Ini boekoe bole dapat beli djoega pada:

Adm. DJIT PO. G. Tengah 52, Telf. 125, Semarang.



DENGAN SOEKA
HATI IA MINOEM

Iapoenja OVO tida sahaja sebab ini resa anak, tetapi djoega selah ini mengowatkan dirinja. Satoe setengah sendok makan kalji terisi OVOMALTINE tertjampoen dalam satoe mangkok soesoe soedah mengasi makanan jang koawat barheran heran. Tjebalah Toean moelai tjoba djoega minoem ini, djoega Toean poenja anak bini, OVOMALTINE mengowatkan semoea orang.

Tjoba ambillah satoe pertjebahan

OVOMALTINE

HARGA TOEROEN:

Busa 500 Gr. f 2.35

„ „ 250 „ „ 1.30

Apas U maoe makan anak?

Tjebalah pake kita poenja ketjap tjap „KOERA”.

Enak rasanja srenta moerah harganja. Verkoop—Agent:

TAN SIK DJIEN
Plampitan 65,—Semarang

F A R O K A



Boeat pengisep-pengisep tem-bako dan jang linting roko sendiri ada loear biasa haroemnja ini

Shag Tabak

à

15 cent p. pak

zonder bon.

A W A S!!!

A W A S!!!

KALOE TOEAN BELI

KALENDER

1934

djangan kliroe jang salah.

Kita poenja kloearan tjotjok betoel.

Penanggalan TIONGHWA - BLANDA - ISLAM

d a n

HARGA MOERAH

TJOEMA 10 cent

PER BLOK

BISA BELI PADA

CLICHEFABRIEK ARTISTO

Pekodjan 18—Semarang—Telf. 649.

+ Memoedjiken dan membilang +
banjak trima kasih pada +

Sinshe LAW CHEE MING

Tjap Kauw King No. 23, — Semarang.



Sinshe :
LAW CHEE MING L.T.T.

Pada 3 taon jang laloe saja mendapet penjakit badan mati sebelah, kaki losoet pada bengkak dan tida bisa bergesek, bingga soeda berobat pada Dokter en Sinshe di ini kota tapi tida terteloeng, maka oentoeng dengan perantara'annya saja poenja sobat, saja soeda dapat perteloengannya sinshe terseboet.

Sasoedahnja makan ia poenja obat sekira 20 hari penjakit itoe semboeh sarta bisa kombali seperti waktoe dosloe helon terserang penjakit.

Oleh kerna itoe maka saja memoedjiken pada bsrang siapa jang dapet penjakit soedah mengoendjoengi dia, soepsja bisa dapet perteloengan jang sasoenggoehnja, kerna sinshe Law ada terkenal di nagri Tiongkok dengan ia poerja kebiasa'an-kebiasa'an jang mengoemken seperti menjemboehken penjakit beri-beri, boesoeng, roesak dalem badan (siang) moenteh darah, penjakit prampoen, kentjing manis d. s. b.

Hormat

Thio Keng Hok
Ambengan 32 A.—Semarang.

1213

Masoekenlah advertentie

dalem

D. J. I. T. P. O.

BOEAT POTONG ROTTI

LEMBARAN

SELASA LEGI 28 NOVEMBER 1933—11 TJAP GWEE 2484, TAON KA XXXI No 267.— TERBIT 1/2 LEMBAR.

KA-DOEA

INDONESIA

SATOE SERGEANT EUROPA ANTIJAM DENGAN PESO BOEAT POTONG ROTTI.

(Samboengan kemaren)

Terdapat djoega bebrapa bagian yang mengentengken.

Pesakitin doeloenja soeda lakoeken satoe perboeatan yang tidak baik pada sergeant Hommes, yang mana djoega bisa diboeaktiken dengan itoe kedjadian pada Minggoe malem dalam restaurant di Bandoeng dan itoe perkara menjadi lebih besar, dilakoeken pada Senen pagi. Bahoea perhoeboengan antara kadoea orang itoe soeda lama memang tidak baik, bisa diboeaktiken, bahoea Hommes sering menggoda pesakitin, dan ia soeda taoe yang pesakitin tidak senang dengan perboeatan begitoe.

Bagaimana djoega adanya boektin ada begitoe memberatkan, sebab satoe dan laen terdjadi pada rombongan onderofficieren, dalam kampement, terboeka pada waktoe yang barisan djoestoe selagi berbaris.

Spreker mintaken hoekoeman tiga minggoe boeat pesakitin.

Kapitein Gramberg menerangkan bahoea pesakitin belon lama ada di Tjimali dan soeda minta iapoenja pertoeoengan. Spreker menjatakan tida ada kebratannya, kerna ia aken bitjaraken tentang kebaikannya pesakitin.

Sprekes njatakan tidakantika sergeant Hommes, siapa soeda kasi tendangan di arah dadanja pesakitin. Lebih djoeh spreker terangkan bahoea dengan adanya pembelahan boeat diri sendiri, sama sekali tida bisa dihoekoem itoealah menoeoret boenjinja wet. Kaloe ada saorang berdjaja, boeat lakoeken satoe perboeatan yang bisa dihoekoem, dan djoega pi kirken itoe, itoealah djoega tida bisa dihoekoem. Di sini adalah terdapat perkara perasahan.

Pesakitin soeda tida bisa inget lagi dengan itoe kedjadian, sampe di saat waktoe commandant compagnie kirimken padanja ka kamar. Tida ada saorang yang pada pesakitin, semoeanja orang berdjaja dengan passief. Dengan sendirinja pesakitin inget lagi.

Sasoedanja itoe kedjadian pesakitin laloe mendjadi tida baik, dan perloe dirawat dalam roemah sakit dikirimken ka Mage lang. Disana ada perloe sekali boeat kirimken itoe orang ka tempat yang hawanja dingin.

Spreker terangkan bahoea waktoe pesakitin aken lakoeken itoe perboeatan ada dalam keadahan yang begitoe matjem. Dalam iapoenja hidoep, ia soeda mempoenjai pengalaman banjak, seperti njala delapan taon berselang ia bertjeri dengan prampoenanja dan doea taon berselang iapoenja iboe menoeotep mata. Kamoe

dian ia moesti dirawat di zenuw tijdersgasthuis di Amsterdam, dan malahan dikirimken ka observatie dari roemah sakit gila di negri Blanda.

Pesakitin tida termasuk pada golongan orang gila tapi toch pada satoe geemotionneer. Itoe penjatahan "stop kwal" dioetjapken di hadepanja satoe prampoenanja saorang yang pangkatnja lebih rendah dan dari laen orang, soeda tjoekeop, boeat membikin orang mendjadi marah.

Di antara kadoea sergeanten sama sekali tida terdapat kabentjiaan, sebab waktoe de L, brangkat dari Semarang, Hommes dengan goembira ambil slamet berpisah padanja dan menjatakan iapoenja menjesal dengan apa yang soeda terdjadi, ia mengharep djoega soepaja hoekoemanja itoe aken tida berat.

Spreker minta clementie pada raad dan mintaken kebebasan boeat pesakitin dan melingken krijtuchtelijke corrigeering dari pesakitin.

Anditeur dalam iapoenja repliek terangkan bahoea sama sekali tida terdapat itoe penjerangan dengan laen dan sesaat. Boektin moesti dianggap sebagai antjamaan, terlebih yang pesakitin soeda goenaken berdjaja sendiri ta. Spreker tetepken iapoenja permintaan.

OEROESAN BANK NASIONAL.

Pertanjaban dari toean Soetardjo.

Pada tanggal 24 November toean Soetardjo madoeken pertanjaban pada pamerentah sebagai brikoet:

Berhoeboeng dengan satoe artikel dalam "Soerabiasch Handelsblad" dari tanggal 8 November jl. dengan kalimat "Pindjeman pin djeman dari Bank Nasional" dan yang maksoednja antara laen laen adaken perhoeboengan antara pin djeman dari almarhoem regent Pasoeroean, R. T. Kartohadiprojo dan doegahan ini pembesar tida djalanken kewadajiban dengan benzer terhadap gerakan anak negri di iapoenja regentschap, yang bertanda tangan madoeken pertanjaban pertanjaban brikoet pada pamerentah:

a. Apatah pamerentah soeka kasi taoe apa ada alesan boeat toedoehannja itoe soerat kabar terhadep almarhoem regent Pasoeroean?

b. Kaloe tida, apatah pamerentah tida beranggepan dengan yang bertanda tangan bahoea satoe publicatie demikian, kendatipoen boleh djadi tida bisa dihoekoem menoeoret wet, sanget moesti ditjelah, kerna zonder alesan didjelekin namanja satoe pembesar yang soeda meninggal dan mempoenjai pengaroeh djelek atas kadoedoekan dan nama dari bestuur Indonesisch di ini negri?

Menoeoret satoe warta dalam pers resident Malang telah larang pendioealan oemoem dari perobatan roemahnja almarhoem regent Pasoeroean, R. T. Kartohadiprojo, dalam kaboepten di sana, dengan alesan bahoea berhoeboeng dengan

satoe transactie ini barang barang telah djadi miliknja Bank Nasional Indonesia.

Boeat bisa teroesken pendjoelan, kabarnja itoe barang barang telah diangkot dari kaboepten ka satoe roemah particulier yang kosong.

Berhoeboeng dengan ini yang bertanda tangan madoeken pertanjaban berikoet pada pamerentah:

a. Apatah pamerentah soeka lakoeken paprekshahan sampe se bagimana djoes itoe kabaran ada benzer?

b. Kaloe benzer, apatah pamerentah tida beranggepan dengan yang bertanda tangan bahoea itoe larangan ada sanget tida enak boeat sanak sanaknja almarhoem regent Pasoeroean dan terbitken kabentjan antara bestuurambtenaren Indonesia, ada tida perloe dan moesti ditjelah, djoega kerna sa begitoe djoes yang bertanda tangan taes atoean demikian belon per na didjalanken.

INCIDENT DALEM GEMEENTERAAD BANDOENG.

Back dalam soerat2 kabar di Bandoeng maoepoen di dalam pertemoean, banjak sekali dibitjaraken perkaranja Raden Mohammad Enoch, directeur dari regentschapswerken Bandoeng yang sekalian djadi lid gemeenteraad, jaitoe berhoeboeng dengan iapoenja hoekoeman den d f 15.— atawa gantinja hoekoeman hechtenis 15 hari sebab melanggar artikel 21 lid 3 dari Bouwverordening gemeente Bandoeng, Hoekoeman yang saroeapa itoe lebih doelo soeda terdjadi atas dirinja laen orang dan tida djadi pembijarahannja yang begitoe loes, tapi sebab toean R.M. Enoch ada saorang lid gemeenteraad maka perkaranja djadi ditarik begitoe panjang dan mendjadi bibit incident dalam gemeenteraad antara ia di satoe fihak dan burgemeester c.s. di laen fihak.

Back dimoeka Landgerecht Bandoeng atawa di dalam soerat perlawananja toean Enoch oendjoek kateringannja apa sebabnja ia brani tempatin satoe roemah yang belon dapetken goekkeuring dari roomeester, jaitoe berhoeboeng dengan pendjagahan boeat kaslametannja iapoenja familie yang menoeoret itoengannja "noedjoem" kapan maoe pinda dari roemahnja yang lama (Papandjaraan) ka roemah yang baroe dibikin klaar moesti ambil tanggal 14 October jl. atawa 25 Djoemadilahir.

Boeat djaga tida melanggar Bouwverordening yang tentoe ia lebih taes, maka ia soeda minta idjin dengan moeloet pada roomeester aken diperkenankan tempatin itoe roemah yang baroe di bikin, tapi roomeester hanya perkenankan sadja boeat tempatin lebih doelo paviiljoen, sebab hoofdgebouw belon dipreksa. Dengan itoe perkenan moeloet toean Enoch pertjaja yang dirinja tida aken bikin perlanggaran, tapi ia boekannja tempatin paviiljoen me

loeloe, sekalian isi hoofdgebouw nja, hal mana soeda dapet dikatahoei oleh ambtenaar dari Bouwverordening yang achirnja berboentoet procesverbaal. Kaloe toean Enoch soeda brani langgar apa yang tida diperkenankan boekan kerna tida endahkan sama verordeningen dari gemeenteraad dimana ia sendiri ada djadi lid nja, melaenken merasa sebagai anggota dari itoe raad brangkali ambtenaren soeka toetoe mata [door de vinger zien] boeat itoe perkara yang ketjil. Tapi ambenaar - ambenaar gemeenteraad yang berkoeasa dalam oeroesan bouw-verordening roepanja tida soeka bikin perbedahan antara pendoedoek biasa atawa yang djadi lid gemeenteraad, siapa bikin perlanggaran haroes didaftarkan menoeoret maoenja itoe artikel yang soeda disahkan oleh raad. Isinja itoe artikel 21 alinea 3 3 dari bouwverordening gemeenteraad Bandoeng salinannja ada seperti dibawah ini:

"Sasoetoe roemah atawa se bagijnnja yang baroe dibidirikan kaloe maoe ditempatin boeat yang pertama kali, lebih doelo haroes dapet perkenan dan soerat kateringannja dari directeur gemeentewerken yang menjatakan itoe roemah soeda klaar."

Begitoe djoega itoe pemberian taes dari toean Enoch pada roomeester dan directeur gemeente werken boeat tempatin roemahnja jng baroe dibikin, sabetoel nja belon didapetken verkiaring, tapi toean Enoch anggep perloe lantap tempatin itoe roemah di tanggal 14 October jl. yang kaboeboelan hari "baek", maka diperkenankan sadja boeat tempatin paviiljoen, tida kira yang toean Enoch lantap langgar itoe perkenan seanteronja.

Kepada burgemeester toean Enoch akeoh iapoenja pelanggaran, tapi kananja itoe pelanggaran terdjadi sebagai burger biasa sadja, tida sebagai lid dari gemeenteraad yang bisa djadi aken bikin iapoenja hoekoeman djadi bertambah berat. Dalam iapoenja pengakoean pada burgemeester toean Enoch soeda minta maaf (verontschuldigen), dan kaloe itoe perkara dimadjoek pada pengadilan ia toch ada mempoenjai sebab sebab boeat entengken itoe perlanggaran, seperti ia seboet; boeat pindah dari satoe ka laen roemah menoeoret kaper tjajahan yang biasa dipake, koe doe menoeoretken itoengannja dari saorang "noedjoem" boeat pilih hari yang baik.

Dan hari yang "baek" dalam boelan Djoemadilahir hanya pada tanggal 25 atawa 14 October jl. Lantaran terlaloe djoes boeat menantiken laen hari "baek", maka terpaksa tempatin itoe roemah di loear maoenja pelatoeran gemeente.

Alesan yang dikasi oendjoek oleh toean Enoch boekan sadja membikin bertawan orang orang yang tida pertjaja tachajoe, tapi lebih dari itoe ia oendjoek yang pendoedoek boleh langgar sendi

ki t verordeningen gemeente ka loe kabetoelan sebab hari "baek". Sanget tida enak boeat toean Enoch adalah apa yang burgemeester ada toelis dalam iapoenja soerat djawaban di antara laen-laen dioendjoek yang itoe pelanggaran djadi bertambah berat kerna ia poenja kadoedoekan sebagai lid gemeenteraad, dan apalagi ia djadi directeur regentschapswerken yang boekan sadja mengarti, tapi sekalian haroes djoega verordeningen regentschap.

Bangkitan yang begitoe boekan laen boeat menampar toean Enoch, malkipoen ia akeoh bikin itoe pelanggaran sebagai burger biasa tapi toch dalam iapoenja kwaliteit sebagai lid gemeenteraad dan directeur dari regentschapswerken boekan sadja haroes mengataoel segala verordeningen, sekalian wadjab mendjaga aken tida dilanggar orang.

Kaloe dilihat dari feiten perkaranja toean Enoch tida bisa dibela ken lagi, tapi di antara leden gemeenteraad ada bebrapa lid Indonesiers yang toeroet masuken kaloe sadanja itoe matjem pelanggaran boekan atas dirinja lid Indonesiers, apakah itoe lid djoega aken ngulamkeza seperti apa yang toean Enoch sekarang dapet ken? Djadi di kalangan Indonesiers, malkipoen tida banjak, dalam ini perkara ada menjelij rasa kabang sahan dan anggep kaloe itoe matjem pelanggaran atas dirinja saorang bangsa Europa barangkali aken dibikin peringetan sadja, tida sampe dihadepken pada pengadilan. Itoe perkara belon poes sampe dimoeka Landgerecht sadja, nanti Rebo malem aken di bitjaraken djoega di dalam vergadering gemeenteraad. (S.P.)

ITOE PERDAGANGAN MORPHINE.

Menjamboeng apa yang kemaren telah ditoeolis tentang itoe perdagangan morphine gelap, masi bisa dibilang disini, dokter yang mempoenjai apothek sendiri, ada atoeannja futsal simpen morphine, jalah yang ini atoean ada sama seperti atoean bagi apotheker, kerna dalam futsal simpen obat ia dianggep sebagai apotheker, kata Soer, FdBl. Poen sebagai apotheker itoe dokter haroes toelis receipt dan simpen ini receipt.

Roepanja di Madjoen tida kedjadian begitoe. Laen dari itoe, maka register yang dipake boeat menja bikin pemberian obat-obat yang membikin poesing atawa ada tjandoe nja seperti pemberian morphine, terdapat tida beres.

Apakah pemberian morphine itoe beralesan pengetahuan perobatan, tida mendjadi halangan, ada soe sah dioesot. Biasanja dioesot ha nja tergatoeng pada kateringannja itoe dokter sendiri. Boeat laen dokter adasoeh kasi kateringannja pada banjak morphine yang telah dikasiken.

Tjoema sadja ada menarik perhatian yang itoe dokter ada ambil banjak persediaan morphine dari Soerabaja dan djoega dari Semarang dalam delapan boelan blakangan tida koerang dari 1 K.G. telah dipesen oleh itoe dokter di pemakean morphine di seantero tanah Djawa satoenja ha nja tida lebih dari kira kira 4 K.G.

Siatoe boeat panggil tabib, tapi lantaran hari soeda djadi begitoe malem, maka tabib yang dioendang poen menolok, hanya berdjandi besoeke pagi aken datang boeat mengobatan penjakitnja Koel-djin.

Sabetoelnja penjakit yang didapet dari poekoelan silat di atas dada, kebanjakan lantap djadi sakit "sleng", hingga kaloe telat bolanja mengobatan, bisa dipastiken "ada sanget soeah semboehnja, itoe sebab maka itoe malem Koel-djin tida bisa tidoer, hanya merintih-rintih lantaran kasakitan yang hebat sekali.

Satoe malem Koel-djin tida bisa tidoer, maka di waktoe paginja iapoenja badan djadi sanget telat, terostama penjakitnja djadi semangkin keras, sedeng di atas dadahnja bekas itoe poekoelan telat djadi mateng biroe, menandakan bahoea itoe poekoelan ada dari orang yang sanget tinggi kapandean silatnja!

Besok paginja koetika thabib datang, ternyata itoe orang toekang mengobatan soeda tida brani tanggoeng boeat bisa semboehen itoe penjakit, maka tentoe sadja telah membikin blingoeng hatinja itoe sekalian "kist-pay-hiatie".

Betoel djoega liwat doea hari kamoesian, Koel-djin telah ampis sampe di adjalnja boeat mengadep pada Giam Lo-ong, itoe radja acherat yang terkenal dalam boeko "Tjoe-ken-glok-lek".

Semoea "kist-pay-hiatie" soeda sama mengadep pada Koel-djin boeat trima pesenan dari itoe twa ko yang aken tinggalkan ini doenia fana.

Satoe malem Koel-djin tida bisa tidoer, maka di waktoe paginja iapoenja badan djadi sanget telat, terostama penjakitnja djadi semangkin keras, sedeng di atas dadahnja bekas itoe poekoelan telat djadi mateng biroe, menandakan bahoea itoe poekoelan ada dari orang yang sanget tinggi kapandean silatnja!

Besok paginja koetika thabib datang,

Malkipoen bagimana djoega, beralesan itoe hal poen tida dida petken boektinja, apakah itoe pembrian morphine pada patienten bertentangan dengan wet, poen tida bisa diboeaktiken futsal itoe dokter toelis receipt dan futsal simpen receipt dan djoega soeah di boektiken apakah betoel ia tida masoeken itoe pembrian morphine dalam iapoenja register, yang mana tida dianggap tjoekeop boeat adjarken kenal ini dokter pada bakin.

Futsal membri morphine pada patient, gouvernement mempoenjai saorang Inspecteur pharmacut, yang di banteoken pada Dienst van Volksgezondheid di Betawi. Boleh djadi yang ini ambenaar aken bisa menoeoteken oekoeran sampe brapa banjak morphine boleh dipake sebagai obat.

PERLARIAN DARI K. P. M.

Landraad di Sitoebondo soeda preksa perkeringannja itoe kapal, yang soeda lakoeken perlarian dari m.s. "Mampawa" dari K.P.M. Semoeanja terdakwa sekarang di tahanan preventieve.

Doadoeknja perkara sebagai brikoet:

Pada tanggal 7 September di waktoe soeda siang hari kapal Mampawa telah toeroeken djangkarnja di Teloeok Penaroecken boeat toeroeken minjak dan besoeke paginja aken brangkat lagi. Di itoe pagi djoega pembesar kapal dikasi taes, bahoea ada amat orang yang tida diketahoel dan brangkai sadja dengan praes soeda mengilang. Salah satoe officier laice brangkak ka pelaboean boeat boeroe itoe anak anak kapal yang melarikan diri, tapi berkasoeadhan nihil binggoe perloe dimintaken bantoeannja politie. Lantaran itoe orang orang perlarian beresal dari daerah Soerabaja, soeda tida bisa disangstiken bahoea marika dengan menampak aulobus tentoe brangkat ka sana, dan berhoeboeng itoe politie di Besoeke dikasi taes itoe perkara.

Tiga dari itoe amat orang waktoe bus sampe di station dari Probolinggo soeda bisa ditangkep, dan marika laloe dikirimken kembali ka Sitoebondo, tapi orang yang keampat tida ketaboean kemana perginja. Pembesar kapal soeda tida maoe ambil itoe orang orang yang melarikan diri lagi sebagai penggawenja, dan minta soepaja orang orang yang melarikan diri itoe dihoekoem. Landraad poetoes hoekoem marika masing masing lima boelan pendjara dengan dipotong selamanja marika dalam tahanan.

Aken didjoel

1 GAS MOTOR

misih dalam keada'an baik.

Katragann pada ini advon. 2748.

FEUILLETON.

SAM LIE HIAP KEK.

Oleh: LIANG-BIE TODJIN — Semarang.

13).

II. Hian-goan goenaken ilmoenja dengan soenggoe-soenggoe, maka tida heran koetika pertempoeran sampe diachirnja djoeroes ka doea poelo Koel-djin poenja sendjata telah. . . . mentjelat ka satoe tempat gelap, tadnja ia aken melarikan diri, tadi kabouroe ditjajah oleh Hian-goan, yang minta pertempoeran diteroesken dengan tangan ko-

song, perminta'an mana telah ditrima dengan perasahan malem oleh Koel-djin, slapa lantapan maloenja maka ia poen soeda goenaken tenanganja betoel-betoel boeat bisa "teboes" itoe malem yang ia baroe ini pertama kali dapetken!

Begitoe lah pertandangan dengan tangan kosong laloe dilandjoetken. Tapi masi bagimana soenggoe-soenggoe Koel-djin kloearken tena-

ganja boeat melawan pada Hian-goan, sedeng iapoenja kapandean tida nempil dengan si lawan poenja, maka tida heran yang dalam pertempoeran kira-kira limabias djoeroesan, Koel-djin soeda kena dipoekeol di betoelan dadahnja, hingga tentoe sadja ia lantap mengglos di atas tanah dengan tida inget orang, pangsan! Hian-goan yang memanggja ada saorang berboedi, soeda bikin sedar pada itoe moesoh, siapa koetika soeda bisa bangoen lantap mengglorj pergi, samentara Hian-goan poen laloe poelang ka roemahnja, dimana ia ambil djalan dari genteng djoega, masoek dalam kamar tidoe nja boeat mengasoh.

Koel-djin yang mendapet itoe poekoelan masi soeda sedar dari pangsan, tapi toch ia masih beresaken sakti di dadanja, hingga dengan hati mendongkol dan perasahan penasarannja teroesaken tinda-kannja poelang ka roemahnja.

Sesampenja di sitoe, kabetoelan

ia poenja "tiga soedara angkat" sedeng berada di dalam itoe roemah, ia teroes berindak masoek, dan sala satoe di antara itoe "tiga soedara" yang menampak parasnja Koel-djin begitoe poestet, laloe tanyakan apa sebabnja. Itoe pertanjaban telah dapet djawaban dengan kateringannja satoe-persatoe oleh Koel-djin sendiri prihal adanja itoe perkara yang berachir meroegiken pada dirinja.

Tong-siat, begitoe jada namanja itoe orang yang menanjak, setelah mendenger itoe kateringannja matanja djadi menjalah seperti bendak lontjat dari tempatnja, bole djadi sangking gregeten.

Ia njatakan aken bales itoe penasarann, tapi telah ditjegah oleh Koel-djin yang bilang bahoea ia ada menerima boedi, soeda tida dipanggil batang lehernja oleh Hian-goan masi ia berada di fihak kela, hal mana poen ditoeoret dengan penasarann oleh Tong-siat.

Koel-djin tjoema prenta pada Tong

Saben hari Saptoe

ADVERTENTIE

PAMIKAT



KIOE PIAN TJONG JANG WAN
TIAUW KENG TJONG TJOE WAN

Menoeroet airannya djaman, hal atoeran pernikahan; sekarang laki-prampoean sama pilih sendiri bakal djodonya. Ini atoeran telah diaoke kabenerannya.

Tapi orang belon: taoe pernikahan ada satoe soal jang besar bagi orang bidoepe.

Pilih djodo sendiri dengan bernikah, itoe ada satoe perkara gampang, tapi pilih satoe djodo jang berhati baik, itoelah ada taramat-soesah.

Kita bernikah, kaloe pilih djodo dengan sembarangan, njatalah soal pertjerehan djadi tambah banjak, sebab-sebab ini ada 2 futsal.

1. Pamoeda-pamoeda pikirannya tjoepep, menoeeroet napsoe dalem satoe waktoe lantak berkawin;

2. Temaha cewang tida preksa lagi bakal djodonya itoe apatah tida mengandoeng penjakit dan apatah bener badannya waras?

Ini bagi pengalihan ada perloe, sebab kaloe kita bernikah dengan pasangan jang badannya lembek, dalem pernikahan ini tentoe tida membawa centoeng, boekan sadja begitoe, tapi banjak pertjerehan jang tida bisa ditjegah.

Kaloe hendak perbaiki keada'an pernikahan, terotema kita badan pamoeda-pamoeda djadi waras dan tegoe.

Bagi djedjaka - djedjaka boleh makan PIL KIOE PIAN TJONG YANG WAN, goena tambah darah dan bikin tegoe badan, begitoe dalem pernikahan boekan sadja nanti ditjinta oleh istrinya, djoegea dengan gampang bisa lantak dapeken toeroenan.

Bagi gadis-gadis jang tinggal tersimpan dalem roemah, badan koerang bergerak, tida koerang jang mengandoeng sakit, maka itoe boleh makan PIL TIAUW KENG TJONG TJOE WAN goena bikin baik djalannya darah dan ilangkan penjakit.

Begini dalem pernikahan soeda tentoe menambah kaberoentoengan ang saling tjinta tinggal kekal selama-lamanya.

Harga 1 botol f 2.-

Kloe Pian Tjong Yang Tjioe.

Sekarang kita bikin seroepe anggoer Kloe Pian Tjong Yang Tjioe, jaitoe terbikin menoeeroet obat - obatan dari Pil Kloe Pian Tjong Yang Wan.

Maka kagoena'annya atawa kamandjoerannya ini anggoer ada seroepe dengan Kloe Pian Tjong Yang Wan.

Toean? jang soeka minoem anggoer harep soeka bikin pertjoba'an.

Atoeran minoem:

Tiap hari 3 kali seblonnya makan nasi, tiap kali 1 glas ketjil

Harga 1 botol f 2.50.

Kloe Tjian Tan.

Kloe Tjian Tan ada namanja seroepe powder, misoeloe boea-pake oleh orang lelaki sadja, jaitoe sematjem powder boeat tambahken kesenangan,

Harga 1 botol f 1.-

Pek Taj Wan

Ini pil paling mandjoer boeat prampoean Pektaj jang sampe lama tida maoe baik atawa sebentar koemat. Prampoean Pektaj kaloe belon baik betoel, tentoe, selamanya tida bisa berhamil. Ini pil paling moestadjab.

Harga 1 botol f 2.-

NUAN SIEN PO JAUW KO

(KOYOK GOENA OBAT PINGGANG)

Kita poenja roemah obat, membikin seroepe obat KOYOK NUAN SIEN PO JAUW KO; jang menoeeroet receptnja seorang berilmoe.

Koyok ini dibikin dari SOM DJIONG, dan ditjampeur dengan lain - lain obat jang aloes.

Kagoena'annya ini Koyok, boeat orang laki jang gegindjelnja lemah, koerang manik, banjak plesiran, mengimpi dengan boeang perjoema, deket prampoean lantak toempa-toempa, pinggang pegel, peroeet moeles, tedoen (Kondor), segala sakit loempoeb, badan mati separo, kaki tangan linoe, antero badan brasa pegel atawa sakit seperti tertoesoek - toesoek, berdjalan brasa soesah, boeat penjakit-penjakit di atas, katoek lantak tempel dengan ini Koyok, tangoeng lekas djadi semboeh.

Lagi bagi orang prampoean, jang tempat branaknja tertoeoep, soeda lama mengandoeng penjakit tjiri, dateng boelan tida tentoe temponja, peroeet brasa sakit, kapoetian, koerang darab, atawa banjak kalocarken darab, tida bisa berhamil, kaloe ditempel dengan ini Koyok, sekedjab bisa boektiken hasilnja.

Ini Koyok ada seroepe obat jang paling mandjoer, djoegea banjak lain kagoena'annya jang tida bisa diseboekten di sini satoe persatoe.

Orang laki jang gindjelnja lemah. Ditempat 1 ari lantak berboektij setengah boelan lantak djadi semboeh betoel.

Pinggang pegel peroeet moeles. Ditempel 1 djam lantak berboektij, 3 ari lantak djadi semboeh betoel.

Orang prampoean dateng boelan berasa sakit atawa peroeet moeles. Ditempel 1 djam lantak berboektij, 3 ari lantak djadi baik betoel.

Badan brasa pegel atawa sakit seperti tertoesoek - toesoek. Ditempel 1 ari lantak berboektij, 7 ari djadi baik betoel.

HARGA 1 TIAP f 1.-

Dan dalem saja poenja roemah obat ada sedia roepa-roepa Som-djong jakoel dan lain - lainnja obat jang amat mandjoer. Boeat toean-toean jang dateng beli obat pada saja harga pantes dan didalem saja poenja roemah obat selamanya ada sedia Dokter Tjina aken boeat preksa jang dateng teroesa batar ongkost.

BOLEH DAPET PADA:

Djoegea bisa dapet beli dimana - manja roemah obat,

Tiong Kok Yok Pong

Gang Pinggir 6, - Semarang.

1224

JO PIA

goela aren

ENAK

GOERI

KEMERMES



Matjem² SOPIA

melingken bisa dapet sama

TJIANG GOAN

Gang - tjilik 16 - Semarang.

== tjap Baji dan Kipas. ==

BOLOE - BOLOE dan SOPIA jang model bisa dibikin matjem - matjem isi tangoeng enak dan radjin pesenan 2 ari di moeka.

Trima pesenan koe koe Mo ho dan Hwat koe we atawa (Bakpatuw) boeat keperloean apa apa pesenan 2 ari di moeka

Bak Hoe dan Beng - deng Babi bikin sen jiri tangoeng tida tjampoeran ikan apa apa

Java-China-Japan Lijn

J.C.J.L.

Hoofdagentschap
KALI BESAR OOST
Batavia.

J.C.J.L.

Telgr. Adres: CHINALIJN.



Perhoeboengan djalanen kapal api dari JAVA, MAKASSAR BALIK PAPAN pergi ka MANILLA, HONGKONG, AMOY, SHANGHAI, DALNY dan Japan.

Pengiriman troes, moeatan ditrima boewat semoea pelaboewan dan trima passagiers klas 1, 2, 3 dan 4 (dek) sedia makanan Tiongkok.

Kembali dari China, Korea, Japan, Formosa dan Manilla ka Makassar dan Java.

Katrangan-katrangan aken dikasi dengan seneng hati oleh Agent-agent

Java-China-Japan - Lijn

BATAVIA—TANDJOENG PRIK—SEMARANG—SOERABAJA—MAKASSAR

(Hoofdwachtraat Telefoon 145

(Katrangan dan passage " 1745

SEMARANG: (Moeatan masoek H. W. 9 " 1076

(Telegramadres „CHINALIJN”

ms. Tjisadane berangkat dari Semarang 3 Dec. djam 8.30 pagi,

dari Batavia 7 Dec. troes ka Hongkong.

ms. Tjinegara berangkat dari Semarang 17 Dec. djam 8.30 pagi,

dari Batavia 21 Dec. troes ka Hongkong.

ss. Tjibadak berangkat dari Semarang 31 Dec. djam 8.30 pagi,

dari Batavia 4 Jan. troes ka Hongkong.

TANAH - EIGENDOM.

Maoe didjoewal satoe perceel eigendom terletak di bilangan Semarang, besarnja 800.000 M², soedah ada tetaneman klapa dan sebagian ada sawah padi dan ada berdiri djoegea satoe gedong dan doewa goedang, semoea dengan tembok batoe.

Menoenggoe penawaran dengan harga amat ringan. Adres adv. No. 2119 P/a adm. ini soerat kabar.

KABAJA RENDA GRIPURE,

PAKEAN KEMANTEN,

PAKEAN MALEM,

Jang:

MODEL PALING BAROE, POTONGAN netjis dan manis di pakenja, Diborduur dengan roepa roepa kembang jang moenggil keliatanja.

Kita poenja borduursel ditangoeng eerste klas werk, dan soedah dapet poedjian dari bebrapa njonja njonja dan nona nona.

DAMES MODE EN MODERNE BORDUUR ATELIER

Mevr. SOH TJIEN BIE

1116

Bebiauwjtjanweg No. 34,—Semarang.

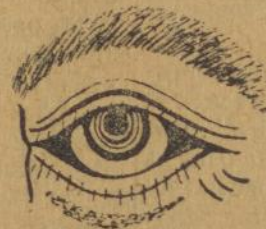
AWAS! KABAR SENENG BOEWAT ORANG SAKIT

PERLOE KASEHATAN BADAN

Penoeloeng soedah sampe, djangan toenggoe besoek.

Apa Toean - toean dan Njonja - njonja soeda taoe apa artinja Koentji Pengidoepan?

Jaitoe



„Mata”



TABIB ABDULRAHIM, HINDOESTAN.

Jang soedah lama tinggal di Batavia.

Sekarang tinggal di

Karanggetas No. 29 CHERIBON, dan di Pasaranjar-straat

No. 4 PEKALONGAN.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah dan Soedara-soedara soedah terke nal baik, dan soedah masoer sekali di Ned-Indië, F.M.S. en Br. India dan soedah mendapet banjak soerat-soerat poedjian dari segala bangsa. Special boeat segala roepa penjakit zonder Potong, Sakit Bawasir Mata, Ambein (Titjibing), Loaiti, Gowati, Sekit Kentjing nana dan darab, Kentjing manis, Kentjing batoe, Sakit Gonoryaib, Siphylis Sakit Batoek basa dan Kering, Mengi napas koerang oeloeh hati, Peroeet kemoeng angin mendoeh dan Sakit Beri-beri, banjak penjakit jang lain-lain tida terseboet di sini.

Penjakit mata:

Zonder di potong, (operatie) tjoe ma ditaroehin obat sadja.

Inget Toean-toean dan Njonja - njonja mata itoe ada koentjinja pengidoepan seblonnya mendjadi kasep, tjari seleksnja pada Tabib jang terseboet di atas, tentoe lekas mandjadi baik.

Penjakit di dalem badan (gelap).

Ada satoe roepa penjakit jang berbabaja sekali kaloe di tinggal diam sadja, sebab penjakit itoe tida keliatan.

Penjakit orang Prampoean.

Seperti orang Prampoean tida bisa dateng boelan, (kaen kotor) dateng boelan tida tentoe, dan kepoetian Pektajj kekoerangan tenaga, badan lesoe dan lain-lain sebeginja.

Boeat Laki - laki.

Jang koerang tenaga badan dan faham koerang tetang soeka lekas loepa, dan koerang sbawat lelaki-lelaki atawa lemes (Peloeb).

Persediahan.

Roepa-roepa obat-obatan jang sanget mandjoer; Obat Gigi Item atawa berbae digosok tangoeng poetib, sakit Gigi tangoeng moesti baik.

Obat hilangkan ramboet tangoeng tiga minuit moesti ilang dan ramboet poeti bisa djadi item dan sedia minjak ramboet bisa bikin brintik, bisa bikin pandjang ramboet tangoeng tida bisa rontok.

Minjak gatel kadas, koedis, djerawat, panoe, koreng - koreng en Poeroeh ditangoeng moesti baik.

Keterangan:

Boeat preksa penjakit segala roepa di dalem badan bisa kasi taoe, Kalau orang maoe berobat misti beli dengan harga obat itoe jang pantes, Toean-toean dan Njonja-njonja bole panggil saja sembarang waktoe, tjoe ma batar ongkos sade (doker) atawa bole dateng tempat saja, kaja dan miskin saja angget sama rata. Obat-obat bisa kirim dengan Rembours.

Lain dari itoe siapalah soeka meliatin dradjat perontoengan, saja ada sedia satoe orang Toekang Koamis Toekang meliatin dari Hindoestan. Pandel KASHMIRI Barakmana jang pande sekali, bisa kasi taoe, dan bisa bikin (Horoechoop) Pal Lae Liang Phedji. Boleh dateng dan berdami perkara ongkost.

N.B. Boeat orang-orang jang ter-laloe miskin saja kasi obat pertjoema zonder batar apa-apa, asal sadja ada keterangan dari Kepala Kampeong „wijkmeester” jang itoe orang tida mampoe.

Memoedjiken dengan hormat.

Tabib ABDULRAHIM.

1330